

Zeitschrift: Annalas da la Societad Retorumantscha
Herausgeber: Societad Retorumantscha
Band: 43 (1929)

Artikel: Versets d'unfonts
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-199800>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Versets d'unfants.

1.

Peader la molta,
Tgappa la mir a solta.

2.

Solta Gion Peader
Solta Schamun!
Pos minga saltar,
Igl fa mal il calun.

3.

Gion, Gion, spazzapon,
Va gio Cuir' a maglia strom,
Via se Lohn a prend igl tgir
A fe tgirom.

4.

Chicherichi, mearda d'utschi
(Cur en cot tganta.)

5.

Gio Tartar ei mal maridar,
Pauc ansolver, nign giantar,
Chriesisuppa tscheina.

6.

Jau ve fom,
Jau ve set,
Jau sien,
Scha jau magl,
Scha jau bev,
Scha jau dierm,
Dostigl la fom,
A la set a la sien.

7.

Scha ti has fom,
 Scha maglia gio digl caltgogn,
 Scha ti has set,
 Scha bev ord' la pipa digl Let.

8.

Mi a ti a ti a mi
 Vegnessan bei paregna,
 Ti sameglias igl scuvlun
 A jau la bucca pegna.

9.

Mia sor' ei maridada
 Sinsum in casti,
 Ha priu en schnederett,
 Ca po buc sugl Rhein vi.

10.

Christoffel, pantoffel,
 Schweinigel (Landjeger), cucu!

11.

Hansele, Mansele, pover um,
 Fiera la dunn' oragio da barcun,
 Hansel, Mansel, pover sdratsch,
 Mulscha la vatg' a spond' il latg!

12.

Zoppalina zoppa,
 Pertgei baluccas ti?
 Perquei, ca jau vom zoppa
 A von pli bein ca ti.

13.

Pater nos,
 Tgea gros,
 Ils tgeas dad' oters
 En betga nos.

14.

Vargistagn en bi marcau,
 Quater casas a tschun clavans
 Igl ô Chrestian Dolf igl pli sinsum,
 Mir a sef enturn enturn.

15.

Jau sunt ena schwalma da Mantua,
 Sch'ti vol betga crer,
 Scha ligia qua.

16.

Taglia giau las ureglias
 A metta sen en pal,
 Le satgear, prenda giau
 A magl' ellas.

17.

Mengia nera,
 Sch'tgi n'a tschera.

18.

Si Schnaus, noca Dieus ei mai staus,
 A si Strada el staus mai enagada.

19.

Schneder, schneder, letga fil,
 Tgatscha la guila agn pigl tgil.

Cur la mamma déta gl' unfant gi' la:

Déti, nani
 Cuchi, soli.

Cugl morda gini als unfants:

Mamma tata, mamma tata,
 Sch'igl morda, scha sgratta.

Cur unfants vutan far raquintar en' istorgia, ad igl carschia vut
 viglinter els, gi'l:

Igl er' en um ad ena dunna
 An en satg da summa,
 La summ' e fundada,
 A l'istorg' e fitada.

Ner: Igl er' en um cun tgoltschas curtas. Scha las tgoltschas fussan stadas ple lungas, fussla l'istorgia ear ple lunga.

Ner: Igl er' ad igl fova
En prér an ena bova.

La badoja digl Gion cotschen.

Ils unfants sean giau sen en banc ner an en pro ect. Egn va en-turn ad dumonda: Sas la badoja digl Gion cotschen? Scha l'oter gina, gil g'emprem: Ti stos betga gir «na». Igl savund: Scha co deia gir. Gl'emprem: Ti stos betga gir: sco deia gir, ad ascheia vagl an-avant. Sch'igl infant ca vean emparo rispunda nut, val l'oter anavant.

Carschis fan quegl ear cun unfants, sch'igl vutan ziclar els.



Sch'en infant tgap' ena butscha, gini: Oha, uss' has mazzò igl plugl 'la stgela!

Sch'en infant dat giau, gini: Via nà, scha gidi sei!

Cur en infant mid' ils daints ad ha or en per, gini: Tei has tatò la tata ner ena dunna viglia!

Sch'en infant va sainza calzérs, gini: Tir' aint ils calzérs, schiglio surveans pes tgaval!

Scha unfants maglian cafe barsò, gini: Betga maglia da quegl, schiglio surveans igl mal da dar anavos!

Sch'ils unfants levan betga maglear la suppa avanc' ils pizzochels, schevin: Maglia sch'ti vol ear la suppa, schiglio vignin ils pizzochels orda las ureglias!

Sch'ils unfants faschevan betga percumond, schevin: Igl balenzi vean a prenda te.

Quels ca stevan betga parderts, schevin, ch'igl als dessan a parlérs ner a harmaregnas.

Cur ils unfants han sien, gini anc oz: «Ussa vignin quels da Clugen!»

Sch'ils unfants pigns stattan betga parderts alla scola, gini, ch'igl mettan or els segl «asen». Que asen de easser por a ver guilas segl dias.